



PORTABLE CONSTRUCTION HEATER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV BYGGFLÄKT
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

DE BAUHEIZER
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

NO BYGGVIFTE
BETJENINGSANVISNINGER
Oversættelse av originalinstruksjonene

FI RAKENNUSPUHALLIN
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

DA VARMEBLÆSER
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

FR CHAUFFAGE DE CHANTIER ÉLECTRIQUE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

PL NAGRZEWNICA ELEKTRYCZNA
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przetłumaczenie instrukcji oryginalnej

NL VENTILATOR VOOR DE BOUW
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2026-02-04

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

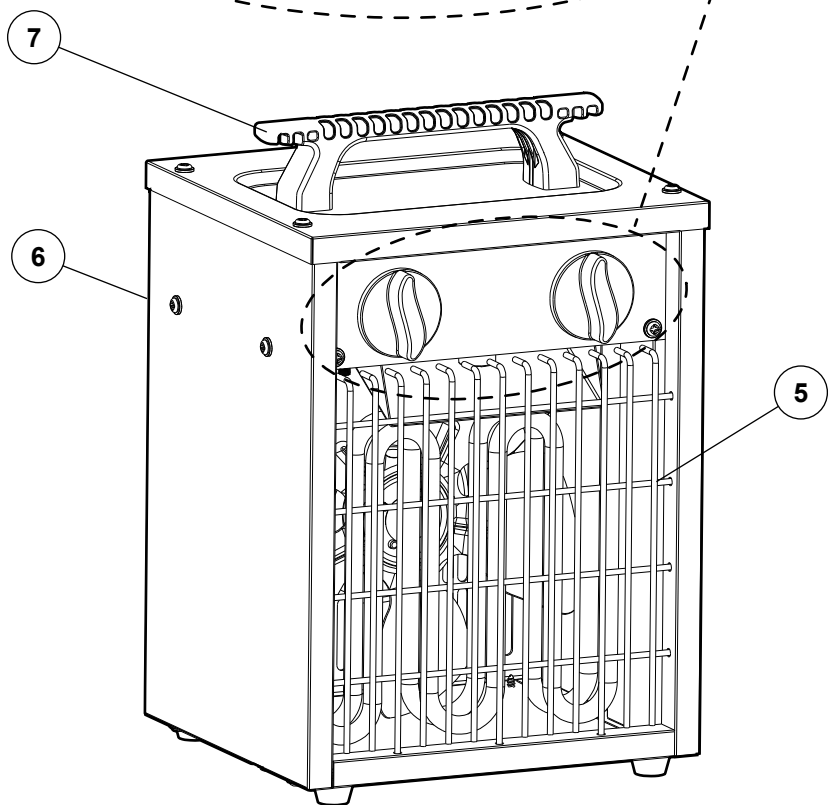
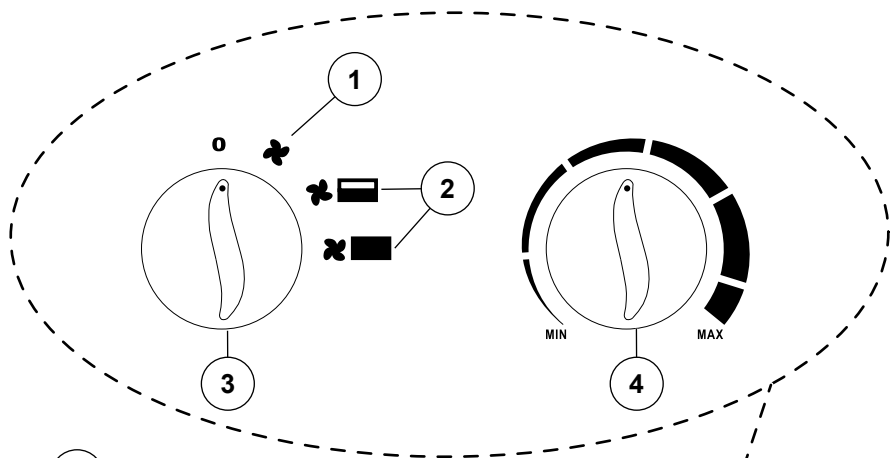


Table of contents

1	Introduction	4
1.1	The product.....	4
1.2	Dedicated use.....	4
1.3	Symbols	4
1.4	Product overview	4
2	Safety	4
2.1	Safety definitions.....	4
2.2	Safety instructions for operation.....	5
3	Operation	6
3.1	To operate the product.....	6
4	Transport	6
5	Storage	6
6	Maintenance	6
6.1	To clean the product.....	6
7	Troubleshooting	7
8	Discard	7
9	Technical data	7
10	Product information sheet	8

1 Introduction

1.1 The product

The product is a construction fan.

1.2 Dedicated use

The product is only applicable for use in well insulated areas or temporary use. The product must not be used outdoors in damp weather, in bathrooms, or in other wet or damp environments.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Fan mode indicator
2. Heat mode indicators
3. Mode knob
4. Thermostat knob
5. Air outlet
6. Air inlet
7. Handle

2 Safety

2.1 Safety definitions

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

⚠ CAUTION! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

NOTE! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Make sure that these persons do not operate the product independently:
 - Children less than 8 years.
 - Persons who do not know the product sufficiently.
 - Persons with disabilities.
- Children must not play with the product.
- Children must not clean or do maintenance on the product independently.
- Make sure that children and vulnerable persons are at a safe distance from the product during operation because some parts of it can become very hot and cause burns.
- Do not pull the power cable to disconnect the power plug.
- Make sure that you disconnect the power supply before you clean or do maintenance on the product.
- Do not cover the product to prevent it to become too hot.
- Do not put the product directly below a power socket.
- Put the product at a safe distance from flammable objects, liquids, or gases.
- If an extension cable is used, it must be as short as possible and always be fully extended.
- Do not connect other appliances to the same power outlet as the product.
- Do not use the product near a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use the product if it has been dropped, hit or knocked.
- Do not use the product if it has visible damage.
- The product must be put on a horizontal and stable surface during operation.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by an approved personnel.
- The product must be monitored during operation.
- Do not connect the product to an on/off timer or other equipment which can automatically start the product.
- Make sure that there is no blockage at the air inlet.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- Do not touch the product with wet hands or use the product when there is water on the power cable.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

3 Operation

⚠ WARNING! Do not use the product in small rooms if there are persons who cannot leave the room on their own, unless there is constant supervision.

3.1 To operate the product

- 1 Put the product upright on a stable surface. Make sure that it is at a safe distance from flammable objects.
- 2 Connect the plug to a power outlet.
- 3 Set the thermostat knob to "MAX".
- 4 Set the mode knob to the applicable mode. The product starts.

NOTE! The product starts and stops automatically to keep the room temperature constant. When the room get to the applicable temperature, the product stops. When the temperature in the room decreases the product starts again.

- 5 Adjust the thermostat knob if necessary.
- 6 Before you stop the product, set the thermostat knob to "MAX" and the mode knob to fan mode and operate the product for 2 minutes.
- 7 Set the mode knob to "0".
- 8 Disconnect the plug from the power outlet.

4 Transport

- Let the product become completely cool before you move it.
- Use the handle when you lift or move the product.

5 Storage

⚠ WARNING! Make sure that the product has become completely cool before you put it into a storage.

- If the product is not going to be used for a long period of time, disconnect it from the power outlet.
- Keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access to it.

6 Maintenance

⚠ WARNING! Disconnect the product from the power outlet and let it become cool before you clean or do maintenance on it.

6.1 To clean the product

⚠ WARNING! Make sure that no water gets into the product when you clean it.

⚠ CAUTION! Do not use solvents to clean the product to prevent damage on it.

- Clean the surface of the product with a moist cloth and a mild detergent. Dry it with a clean cloth.

7 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Task
The product does not start.	The plug is not correctly connected to the power outlet.	Make sure that the plug is correctly connected to the power outlet.
	The power outlet is not serviceable.	Connect the product to another power outlet.
The heating element of the product is glowing.	The input voltage is too high or too low.	Connect the product to a power outlet that agrees with the marking on the rating label of the product.
	There is a blockage at the air inlet.	Remove the blockage and put the product at a safe distance from objects that can cause a blockage at the air inlet.
The product does not become hot.	The mode knob is not set to a heat mode.	Set the mode knob to a heat mode.
	The thermostat is damaged.	Turn the thermostat, if a click is heard, the thermostat is damaged. Refer to approved personnel for repairation.
		If no click is heard when you turn the thermostat knob and the thermostat is not damaged, the product will start when it has become cool.
	The heat protection is activated.	Stop the product and make sure that there is no blockage of the air inlet or the air outlet.
		Disconnect the product from the power outlet and wait 10 minutes before you start the product again.
The product makes an unusual sound.	The product does not stand on a horizontal surface.	Put the product horizontal.

8 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

9 Technical data

Specification	Value
Voltage	230 V
Power	2000 W
Fuse	10 A
Heat output	20/1000/2000 W
Temperature range	-15-25°C
Air flow	421 m ³ /h
Air velocity	2.4 m/s
Cable length	1.2 m
Protection rating	IP24
Heating capacity	20 m ²
Dimensions (LxWxH)	19 x 17 29 cm
Weight	2.9 kg

10 Product information sheet

Contact details		Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SWEDEN			EN	
Model identifiers(s):		IFH01-20H-23				
Item	Symbol	Value	unit	Item	Unit	
Heat output				Type of heat output / room temperature control (select one)		
Nominal heat output	P _{nom}	2.000	kW	Single stage heat output, no room temperature control	No	[Yes/No]
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No	[Yes/No]
Maximum continous heat output	P _{max,c}	2.000	kW	Mechanic thermostat room temperature control	Yes	[Yes/No]
Power consumption				Electronic room temperature control	No	[Yes/No]
In off-mode	P _o	0.00	W	Electronic room temperature control plus day timer	No	[Yes/No]
In standby mode	P _{sm}	0.00	W	Electronic room temperature control plus week timer	No	[Yes/No]
In idle mode	P _{idle}	0.00	W	Other control options (multiple selections possible)		
In networked standby mode	P _{nsn}	0.00	W	Room temperature control, with presence detection	No	[Yes/No]
Standby mode with display of information or status	No	[Yes/No]		Room temperature control, with open window detection	No	[Yes/No]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	η _{s,an}	85.0	%	Distance control options	No	[Yes/No]
				Adaptive start control	No	[Yes/No]
				Working time limitation	No	[Yes/No]
				Black bulb sensor	No	[Yes/No]
				Self-learning functionality	No	[Yes/No]
				Control accuracy	No	[Yes/No]

Innehållsförteckning

1	Inledning	9
1.1	Produkten.....	9
1.2	Avsedd användning	9
1.3	Symboler	9
1.4	Produktöversikt.....	9
2	Säkerhet	9
2.1	Säkerhetsdefinitioner.....	9
2.2	Säkerhetsinstruktioner för användning	10
3	Användning	11
3.1	Att använda produkten.....	11
4	Transport	11
5	Förvaring	11
6	Underhåll	11
6.1	Att rengöra produkten.....	11
7	Felsökning	12
8	Kassering	12
9	Tekniska data	12
10	Produktinformationsblad	13

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en byggläkt.

1.2 Avsedd användning

Produkten är endast avsedd för användning i välisolerade utrymmen eller för tillfällig användning. Produkten får inte användas utomhus i fuktigt väder, i badrum eller i andra våta eller fuktiga miljöer.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.4 Produktöversikt

(Bild 1)

1. Fläktläge
2. Värmelägen
3. Lägesväljare
4. Termostatväljare
5. Luftutlopp
6. Luftintag
7. Handtag

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

! WARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

! FÖRSIKTIGHET! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

OBS! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

⚠ VARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Se till att följande personer inte använder produkten på egen hand:
 - Barn under 8 år.
 - Personer som inte känner till produkten tillräckligt.
 - Personer med funktionshinder.
- Barn får inte leka med produkten.
- Barn får inte rengöra eller utföra underhåll på produkten på egen hand.
- Se till att barn och andra utsatta personer befinner sig på säkert avstånd från produkten under användning eftersom vissa delar kan bli mycket varma och orsaka brännskador.
- Dra aldrig i själva strömkabeln för att koppla bort kontakten från strömförsörjningen. Håll i kontakten.
- Se till att du kopplar bort produkten från eluttaget innan du rengör eller utför underhåll på den.

- Täck inte över produkten för att förhindra överhettning.
- Placera inte produkten direkt under ett eluttag.
- Placera produkten på ett säkert avstånd från brandfarliga föremål, vätskor eller gaser.
- Om en förlängningskabel används ska den vara så kort som möjligt och alltid vara helt utdragen.
- Anslut inga andra apparater till samma eluttag som produkten.
- Använd inte produkten nära ett bad, en dusch eller en simbassäng.
- Använd inte produkten om den har tappats, fått slag eller smällar.
- Använd inte produkten om den har synliga skador.
- Produkten måste placeras på ett horisontellt och stabilt underlag vid användning.
- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av auktoriserad personal.
- Produkten måste övervakas under drift.
- Anslut inte produkten till en timer eller annan utrustning som kan starta produkten automatiskt.

- Se till att det inte finns någon blockering vid luftintaget.
- Rör inte vid produkten med våta händer och använd inte produkten om det finns vatten på strömkabeln.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

3 Användning

! WARNING! Använd inte produkten i små rum om det finns personer som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida det inte finns ständig uppsikt.

3.1 Att använda produkten

- 1 Placera produkten upprätt på ett stabilt underlag. Se till att den befinner sig på säkert avstånd från brandfarliga föremål.
- 2 Anslut kontakten till ett eluttag.
- 3 Ställ termostatväljaren till läge MAX.
- 4 Ställ lägesväljaren till det önskade läget. Produkten startar.

OBS! Produkten startar och stängs av automatiskt för att hålla rumstemperaturen konstant. När rummet når den önskade temperaturen stängs produkten av. När temperaturen i rummet sjunker startar produkten igen.

- 5 Justera termostatväljaren, vid behov.
- 6 Innan du stänger av produkten ska du ställa termostatväljaren till MAX och lägesväljaren till fläktläge och låt produkten gå i två minuter.
- 7 Ställ lägesväljaren till läge 0.
- 8 Koppla ur kontakten från eluttaget.

4 Transport

- Låt produkten svalna helt innan du flyttar den.
- Använd handtaget när du lyfter eller flyttar produkten.

5 Förvaring

! WARNING! Se till att produkten har svalnat helt innan du ställer undan den för förvaring.

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska du koppla bort den från eluttaget.
- Förvara produkten på en sval och torr plats, utom räckhåll för barn och djur.

6 Underhåll

! WARNING! Stäng av och koppla bort produkten från eluttaget och låt den svalna innan du rengör eller utför underhåll på den.

6.1 Att rengöra produkten

! WARNING! Se till att inget vatten kommer in i produkten när du rengör den.

! FÖRSIKTIGHET! Använd inte lösningsmedel för att rengöra produkten för att förhindra skador på den.

- Rengör produkten med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel. Torka den med en ren trasa.

7 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten startar inte.	Kontakten är inte korrekt ansluten till eluttaget.	Se till att kontakten är korrekt ansluten till eluttaget.
	Eluttaget fungerar inte.	Anslut produkten till ett annat eluttag.
Produktens värmeelement glöder.	Inspänningen är för hög eller för låg.	Anslut produkten till ett eluttag som överensstämmer med märkningen på produktens typskylt.
	Det finns en blockering i luftintaget.	Avlägsna blockeringen och placera produkten på ett säkert avstånd från föremål som kan orsaka blockering av luftintaget.
Produkten blir inte varm.	Lägesväljaren är inte inställd till ett värmeläge.	Ställ in lägesväljaren till ett värmeläge.
	Termostaten är skadad.	Vrid på termostaten och om ett klick hörs är termostaten skadad. Kontakta auktoriserad personal för reparation.
		Om inget klick hörs när du vrider på termostatväljaren och om termostaten inte är skadad kommer produkten att starta när den har svalnat.
	Överhettningsskyddet har aktiverats.	Stäng av produkten och se till att luftintaget eller luftutloppet inte är blockerade. Koppla bort produkten från eluttaget och vänta i 10 minuter innan du startar produkten igen.
Produkten ger ifrån sig ett ovanligt ljud.	Produkten står inte på ett horisontellt underlag.	Placera produkten horisontellt.

8 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

9 Tekniska data

Specifikation	Värde
Spänning	230 V
Effekt	2000 W
Säkring	10 A
Värmeeffekt	20/1000/2000 W
Temperaturintervall	-15–25°C
Luftflöde	421 m³/h
Lufthastighet	2,4 m/s
Kabellängd	1,2 m
Skyddsklass	IP24
Uppvärmningskapacitet	20 m²
Mått (LxBxH)	19 x 17 x 29 cm
Vikt	2,9 kg

10 Produktinformationsblad

Kontaktuppgifter		Jula AB Box 363, 532 24 Skara, Sverige		SV	
Modellbeteckning:		IFH01-20H-23			
Funktion	Symbol	Värde	enhet	Funktion	Enhet
Värmeeffekt				Typ av värmeeffekt/rumtemperaturreglering (välj en)	
Nominell värmeeffekt	P_{nom}	2.000	kW	Enstegs-värmeeffekt, ingen rumtemperaturreglering	Nej [Ja/Nej]
Minsta värmeeffekt (vägledande)	P_{min}	1.000	kW	Två eller flera manuella steg, ingen rumtemperaturreglering	Nej [Ja/Nej]
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max,c}$	2.000	kW	Mekanisk termostat för rumtemperaturreglering	Ja [Ja/Nej]
Strömförbrukning				Elektronisk rumtemperaturreglering	Nej [Ja/Nej]
I avstängt läge	P_o	0.00	W	Elektronisk rumtemperaturreglering plus dag-timer	Nej [Ja/Nej]
I standbyläge	P_{sm}	0.00	W	Elektronisk rumtemperaturreglering plus vecko-timer	Nej [Ja/Nej]
I viloläge	P_{dle}	0.00	W	Andra kontrollalternativ (flera val möjliga)	
I nätverksanslutet standbyläge	P_{rsm}	0.00	W	Rumstemperaturkontroll med närvarodetektering	Nej [Ja/Nej]
Standbyläge med visning av information eller status		Nej	[Ja/Nej]	Rumtemperaturreglering, med detektering av öppet fönster	Nej [Ja/Nej]
Energieffektivitet för rumsuppvärmning per säsong i aktivt läge	$\eta_{s,på}$	85.0	%	Tillval för avståndskontroll	Nej [Ja/Nej]
				Adaptiv startkontroll	Nej [Ja/Nej]
				Arbetsstidsbegränsning	Nej [Ja/Nej]
				Detektering av trasig glödlampa	Nej [Ja/Nej]
				Självlärande funktionalitet	Nej [Ja/Nej]
				Kontrollnoggrannhet	Nej [Ja/Nej]

Innholdsfortegnelse

1	Introduksjon	14
1.1	Produktet.....	14
1.2	Tiltenkt bruk.....	14
1.3	Symboler	14
1.4	Produktoversikt.....	14
2	Sikkerhet	14
2.1	Sikkerhetsspesifikasjoner.....	14
2.2	Sikkerhetsinstruksjoner for bruk.....	15
3	Bruk	16
3.1	Betjening av produktet.....	16
4	Transport	16
5	Oppbevaring	16
6	Vedlikehold	16
6.1	Rengjøring av produktet.....	16
7	Feilsøking	17
8	Avhending	17
9	Tekniske data	17
10	Produktinformasjonsblad	18

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en byggvifte.

1.2 Tiltenkt bruk

Produktet kan kun brukes i godt isolerte områder eller til midlertidig bruk. Produktet må ikke brukes utendørs i fuktig vær, på bad eller i andre våte eller fuktige omgivelser.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Viftemodusindikator
2. Modusindikatorer
3. Modusknott
4. Termostatknott
5. Luftuttak
6. Luftinntak
7. Håndtak

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskaade.

⚠ FORSIKTIG! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

MERK! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Pass på at disse personene ikke bruker produktet uten tilsyn:
 - Barn under 8 år.
 - Personer som ikke kjenner produktet tilstrekkelig.
 - Personer med nedsatt funksjonsevne.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Barn må ikke rengjøre eller utføre vedlikehold på produktet på egen hånd.
- Sørg for at barn og sårbare personer er på trygg avstand fra produktet under bruk, fordi enkelte deler av det kan bli svært varme og forårsake brannskader.
- Ikke trekk i strømkabelen for å koble fra støpselet.
- Sørg for at du kobler fra strømforsyningen før du rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.
- Ikke dekk til produktet for å unngå at det blir for varmt.
- Ikke plasser produktet rett under en stikkontakt.
- Plasser produktet på trygg avstand fra brennbare gjenstander, væsker eller gasser.
- Hvis du bruker en skjøteledning, må den være så kort som mulig og alltid være helt utstrakt.
- Ikke koble andre apparater til samme stikkontakt som produktet.
- Ikke bruk produktet i nærheten av et badekar, en dusj eller et svømmebasseng.
- Ikke bruk produktet hvis det har falt ned eller har blitt utsatt for støt eller slag.
- Ikke bruk produktet hvis det har synlige skader.
- Produktet må plasseres på et horisontalt og stabilt underlag under bruk.
- Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes ut av godkjent personell.
- Produktet må overvåkes under bruk.
- Ikke koble produktet til en av/på-timer eller annet utstyr som kan starte produktet automatisk.
- Kontroller at luftinntaket ikke er blokkert.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- Ikke ta på produktet med våte hender eller bruk produktet når det er vann på strømkabelen.

- Ikke bruk produktet hvis du er trett, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.

- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.

- Ikke gjør endringer på produktet.

- Bruk produktet kun til det som det er beregnet til.

3 Bruk

⚠ ADVARSEL! Ikke bruk produktet i små rom hvis det er personer som ikke kan forlate rommet på egen hånd, med mindre det er konstant tilsyn.

3.1 Betjening av produktet

- 1 Sett produktet oppreist på et stabilt underlag. Sørg for at den er på trygg avstand fra brennbare gjenstander.
- 2 Koble støpselet til en stikkontakt.
- 3 Still termostatkappen på "MAX".
- 4 Sett moduskappen til den aktuelle modusen. Produktet starter.

MERK! Produktet starter og stopper automatisk for å holde romtemperaturen konstant. Når rommet når den aktuelle temperaturen, stopper produktet. Når temperaturen i rommet synker, starter produktet igjen.

- 5 Juster termostatkappen om nødvendig.

- 6 Før du stopper produktet, må du sette termostatkappen på "MAX" og moduskappen på viftmodus og bruke produktet i 2 minutter.

- 7 Still moduskappen på "0".

- 8 Koble støpselet fra strømuttaket.

4 Transport

- La produktet bli helt avkjølt før du flytter på det.
- Bruk håndtakene når du løfter eller flytter produktet.

5 Oppbevaring

⚠ ADVARSEL! Sørg for at produktet er helt avkjølt før du legger det til oppbevaring.

- Hvis produktet ikke skal brukes over en lengre periode, må du koble det fra strømuttaket.
- Lagre produktet på et kjølig og tørt sted hvor barn og kjæledyr ikke har tilgang til det.

6 Vedlikehold

⚠ ADVARSEL! Slå av og koble produktet fra strømuttaket, og la det avkjøles før du rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.

6.1 Rengjøring av produktet

⚠ ADVARSEL! Pass på at det ikke kommer vann inn i produktet når du rengjør det.

⚠ FORSIKTIG! Ikke bruk løsemidler til å rengjøre produktet for å unngå skader på det.

- Rengjør produktet med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel om nødvendig. Tørk det med en ren klut.

7 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Oppgave
Produktet starter ikke.	Støpselet er ikke riktig koblet til stikkkontakten.	Sørg for at støpselet er riktig koblet til strømuttaket.
	Strømuttaket fungerer ikke som det skal.	Koble produktet til et annet strømuttak.
Produktets varmeelement er glødende.	Inngangsspenningen er for høy eller for lav.	Koble produktet til et strømuttak som stemmer overens med merkingen på produktets typeskilt.
	Det er en blokkering av luftinntaket.	Fjern blokkeringen, og plasser produktet på trygg avstand fra gjenstander som kan forårsake blokkering av luftinntaket.
Produktet blir ikke varmt.	Modusknappen er ikke stilt inn på en varmemodus.	Sett modusknappen til en varmemodus.
	Termostaten er skadet.	Vri på termostaten. Hvis du hører et klikk, er termostaten skadet, og du må henvende deg til godkjent personell for reparasjon.
		Hvis du ikke hører noe klikk når du vrir på termostatkappen, og termostaten ikke er skadet, vil produktet starte når det er blitt kjølig.
Produktet lager en uvanlig lyd.	Varmebeskyttelsen er aktivert.	Stopp produktet og kontroller at det ikke er noen blokkering av luftinntaket eller luftutløpet.
		Koble produktet fra strømuttaket, og vent i 10 minutter før du starter produktet igjen.
Produktet lager en uvanlig lyd.	Produktet står ikke på en horisontal overflate.	Sett produktet vannrett.

8 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

9 Tekniske data

Spesifikasjon	Verdi
Spenning	230 V
Effekt	2000 W
Sikring	10 A
Varmeeffekt	20/1000/2000 W
Temperaturområde	-15–25 °C
Luftgjennomstrømning	421 m³/t
Lufthastighet	2,4 m/s
Kabellengde	1,2 m
Beskyttelsesklassifisering	IP24
Oppvarmingskapasitet	20 m²
Dimensjoner (LxBxH)	19 x 17 x 29 cm
Vekt	2,9 kg

10 Produktinformasjonsblad

Kontaktopplysninger			Jula AB Box 363, 532 24 Skara, SVERIGE			NO	
Modellidentifikator(er):			IFH01-20H-23				
Artikkel	Symbol	Verdi	Enhet	Artikkel	Enhet		
Varmeeffekt				Type regulering av varmeeffekt/romtemperatur (velg én)			
Nominell varmeeffekt	P_{nom}	2.000	kW	Ett trinn varmeeffekt og ingen romtemperaturkontroll	Nei	[Ja/Nei]	
Minimum varmeeffekt (veiledende)	P_{min}	1.000	kW	To eller flere manuelle trinn, ingen romtemperaturregulering	Nei	[Ja/Nei]	
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max,c}$	2.000	kW	Mekanisk termostatsstyring av romtemperatur	Ja	[Ja/Nei]	
Strømforbruk				Elektronisk styring av romtemperatur	Nei	[Ja/Nei]	
I AV-modus	P_0	0.00	W	Elektronisk styring av romtemperatur og dagtidsur	Nei	[Ja/Nei]	
I standby-modus	P_{sm}	0.00	W	Elektronisk styring av romtemperatur og uketidsur	Nei	[Ja/Nei]	
I tomgangsmodus	$P_{tomgang}$	0.00	W	Andre kontrollalternativer (flere valg mulig)			
I nettverkstilkoblet standby-modus	P_{nsm}	0.00	W	Romtemperaturregulering med tilstedeværelsesdeteksjon	Nei	[Ja/Nei]	
Standby-modus med visning av informasjon eller status	Nei	[Ja/Nei]		Romtemperaturregulering med deteksjon av åpent vindu	Nei	[Ja/Nei]	
Sesongmessig energieffektivitet for romoppvarming i aktiv modus	$\eta_{s,på}$	85.0	%	Alternativer for avstandskontroll	Nei	[Ja/Nei]	
				Adaptiv startkontroll	Nei	[Ja/Nei]	
				Arbeidstidsbegrensning	Nei	[Ja/Nei]	
				Svartpæresensor	Nei	[Ja/Nei]	
				Selvlærende funksjonalitet	Nei	[Ja/Nei]	
				Kontrollnøyaktighet	Nei	[Ja/Nei]	

Indholdsfortegnelse

1	Indledning	19
1.1	Produktet.....	19
1.2	Anvendelse.....	19
1.3	Symboler	19
1.4	Produktoversigt.....	19
2	Sikkerhed	19
2.1	Sikkerhedsdefinitioner.....	19
2.2	Sikkerhedsanvisninger for brug.....	20
3	Brug	21
3.1	Sådan betjenes produktet.....	21
4	Transport	21
5	Opbevaring	21
6	Vedligeholdelse	21
6.1	Sådan rengøres produktet	21
7	Fejlfinding	22
8	Bortskaffelse	22
9	Tekniske data	22
10	Produktdatablad	23

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en byggeventilator.

1.2 Anvendelse

Produktet er kun egnet til brug i velisolerede områder eller til midlertidig brug. Produktet må ikke bruges udendørs i fugtigt vejr, i badeværelser eller i andre våde eller fugtige omgivelser.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.4 Produktoversigt

Figur 1

1. Indikator for ventilatorfunktion
2. Indikatorer for varmfunktion
3. Funktionsknap
4. Termostatknop
5. Luftudtag
6. Luftindtag
7. Håndtag

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskade.

⚠ FORSIGTIG! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

BEMÆRK! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse anvisninger og sikkerhedsmeddelelser kan medføre død eller personskade.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Følgende personer må kun bruge produktet under opsyn:
 - Børn under 8 år.
 - Personer, der ikke kender produktet tilstrækkeligt.
 - Personer med handicap.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Børn må ikke rengøre eller vedligeholde produktet uden opsyn.
- Sørg for, at børn og sårbare personer er på sikker afstand af produktet under brug, da nogle dele kan blive meget varme og forårsage forbrændinger.
- Træk ikke i ledningen for at tage stikket ud.
- Sørg for at tage stikket ud af stikkontakten, før du rengør eller udfører vedligeholdelse på produktet.
- Produktet må ikke tildækkes pga. risiko for overophedning.
- Stil ikke produktet direkte under en stikkontakt.
- Stil produktet på sikker afstand af brændbare genstande, væsker eller gasser.
- Hvis der bruges en forlængerledning, skal den være så kort som muligt og altid være trukket helt ud.
- Tilslut ikke andre apparater til samme stikkontakt som produktet.
- Brug ikke produktet i nærheden af et badekar, en bruser eller en swimmingpool.
- Brug ikke produktet, hvis det er blevet tabt, ramt eller stødt.
- Brug ikke produktet, hvis det har synlige skader.
- Produktet skal stilles på en vandret og stabil overflade under brug.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af autoriseret personale.
- Produktet skal overvåges under brug.
- Tilslut ikke produktet til et tænd/sluk-ur eller andet udstyr, som kan starte produktet automatisk.
- Sørg for, at luftindtaget ikke er blokeret.

- Rør ikke ved produktet med våde hænder, og brug ikke produktet, hvis der er vand på strømkablet.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til den angivne funktion.

3 Brug

⚠ ADVARSEL! Brug ikke produktet i små rum, hvor der opholder sig personer, som ikke kan forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn.

3.1 Sådan betjenes produktet

- 1 Stil produktet oprejst på en stabil overflade. Sørg for, at det er på sikker afstand af brændbare genstande.
- 2 Sæt stikket i en stikkontakt.
- 3 Sæt termostatknapen på "MAX".
- 4 Drej funktionsknapen til den ønskede funktion. Produktet starter.

BEMÆRK! Produktet starter og stopper automatisk, så rumtemperaturen holdes konstant. Når rummet når op på den ønskede temperatur, stopper produktet. Når temperaturen i rummet falder, starter produktet igen.

- 5 Juster om nødvendigt på termostatknapen.

- 6 Før du slukker produktet, skal du sætte termostatknapen på "MAX" og funktionsknapen på ventilatorfunktion og lade produktet køre i 2 minutter.

- 7 Sæt funktionsknapen på "0".

- 8 Tag stikket ud af stikkontakten.

4 Transport

- Lad produktet køle helt af, før du flytter det.
- Brug håndtaget, når du løfter eller flytter produktet.

5 Opbevaring

⚠ ADVARSEL! Sørg for, at produktet er kølet helt af, før du sætter det væk.

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det tages ud af stikkontakten.
- Opbevar produktet et rent og tørt sted utilgængeligt for børn og kæledyr.

6 Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL! Tag produktet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du rengør eller foretager vedligeholdelse.

6.1 Sådan rengøres produktet

⚠ ADVARSEL! Sørg for, at der ikke trænger vand ind i produktet ved rengøring.

⚠ FORSIGTIG! Brug ikke opløsningsmidler til at rengøre produktet for at undgå at beskadige det.

- Rengør produktets overflade med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel. Tør det med en ren klud.

7 Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Løsning
Produktet starter ikke.	Stikket sidder ikke korrekt i stikkontakten.	Sørg for, at stikket sidder korrekt i stikkontakten.
	Stikkontakten virker ikke.	Sæt produktet i en anden stikkontakt.
Produktets varmeelement er glødende.	Indgangsspændingen er for høj eller for lav.	Slut produktet til en stikkontakt, der stemmer overens med mærkningen på produktets typeskilt.
	Luftindtaget er blokeret.	Fjern blokeringen, og stil produktet på sikker afstand af genstande, der kan forårsage blokering af luftindtaget.
Produktet bliver ikke varmt.	Funktionsknappen er ikke indstillet til en varmefunktion.	Drej funktionsknappen til en varmefunktion.
	Termostaten er beskadiget.	Drej på termostaten, hvis der høres et klik, er termostaten beskadiget og skal repareres af autoriseret personale.
		Hvis der ikke høres et klik, når du drejer på termostatknapen, og termostaten ikke er beskadiget, vil produktet starte, når det er kølet af.
	Varmebeskyttelsen er aktiveret.	Sluk produktet, og sørg for, at luftindtaget eller luftudtaget ikke er blokeret. Tag produktet ud af stikkontakten, og vent 10 minutter, før du starter produktet igen.
Produktet siger en usædvanlig lyd.	Produktet står ikke på en vandret overflade.	Stil produktet på en vandret overflade.

8 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

9 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Spænding	230 V
Tændt	2000 W
Sikring	10 A
Varmeydelse	20/1000/2000 W
Temperaturområde	-15–25°C
Luftgennemstrømning	421 m ³ /t
Lufthastighed	2,4 m/s
Ledningslængde	1,2 m
Beskyttelsesklasse	IP24
Opvarmningskapacitet	20 m ²
Mål (L x B x H)	19 x 17 29 cm
Vægt	2,9 kg

10 Produktdatablad

Kontaktoplysninger		Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SVERIGE		DA	
Modelidentifikation:		IFH01-20H-23			
Vare	Symbol	Værdi	enhed	Vare	Enhed
Varmeydelse			Type af varmeydelse/rumtemperaturstyring (vælg én)		
Nominel varmeydelse	P_{nom}	2.000	kW	Et-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	Nej [Ja/Nej]
Mindste varmeydelse (vejledende)	P_{min}	1.000	kW	To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	Nej [Ja/Nej]
Maksimal kontinuertlig varmeydelse	$P_{max,c}$	2.000	kW	Mekanisk rumtemperaturstyring	Ja [Ja/Nej]
Strømforbrug			Elektronisk rumtemperaturstyring		
I slukket tilstand	P_0	0.00	W	Elektronisk rumtemperaturstyring og døgntimer	Nej [Ja/Nej]
I standbytilstand	P_{sm}	0.00	W	Elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer	Nej [Ja/Nej]
I tomgangstilstand	P_{idle}	0.00	W	Andre styringsmuligheder (flere valg mulige)	
I standbytilstand	P_{rsm}	0.00	W	Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	Nej [Ja/Nej]
Standbytilstand med visning af information eller status	Nej	[Ja/Nej]		Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor	Nej [Ja/Nej]
Årsvirkningsgrad i aktiv tilstand	$\eta_{s,an}$	85.0	%	Telestyring	Nej [Ja/Nej]
				Adaptiv startstyring	Nej [Ja/Nej]
				Drifttidsbegrænsning	Nej [Ja/Nej]
				Black bulb-sensor	Nej [Ja/Nej]
				Selvlæring	Nej [Ja/Nej]
				Styringsnøjagtighed	Nej [Ja/Nej]

Spis treści

1	Wprowadzenie	24
1.1	Produkt.....	24
1.2	Przeznaczenie.....	24
1.3	Symbole.....	24
1.4	Przegląd produktu.....	24
2	Bezpieczeństwo	24
2.1	Definicje dotyczące bezpieczeństwa.....	24
2.2	Instrukcja bezpiecznej obsługi.....	25
3	Obsługa	26
3.1	Obsługa produktu.....	26
4	Transport	26
5	Przechowywanie	26
6	Konserwacja	26
6.1	Czyszczenie produktu.....	26
7	Usuwanie usterek	27
8	Utylizacja	27
9	Dane techniczne	27
10	Karta informacyjna produktu	28

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to wentylator budowlany.

1.2 Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w dobrze izolowanych pomieszczeniach lub do użytku tymczasowego. Produkt nie może być używany na zewnątrz w wilgotnej pogodzie, w łazienkach ani w innych wilgotnych lub mokrych środowiskach.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Wskaźnik trybu wentylatora
2. Wskaźniki trybu ogrzewania
3. Pokrętko trybu pracy
4. Pokrętko termostatu
5. Wylot powietrza
6. Wlot powietrza
7. Uchwyty

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

! OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! PRZESTROGA! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

UWAGA! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Należy upewnić się, że niżej wymienione osoby nie obsługują produktu samodzielnie:
 - Dzieci w wieku poniżej 8 lat.
 - Osoby, które nie są zaznajomione z produktem w wystarczającym stopniu.
 - Osoby z niepełnosprawnościami.
- Dzieciom nie wolno bawić się produktem.
- Dzieciom nie wolno samodzielnie czyścić ani konserwować produktu.
- Upewnij się, że dzieci i osoby wrażliwe są w bezpiecznej odległości od produktu podczas jego pracy, ponieważ niektóre jego części mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia.
- Nie ciągnij za przewód zasilający, aby odłączyć wtyczkę.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją produktu upewnij się, że wtyczka została wyciągnięta z gniazda zasilania.
- Nie przykrywaj produktu, aby zapobiec jego przegrzaniu.
- Nie stawiaj produktu bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Umieść produkt w bezpiecznej odległości od łatwopalnych przedmiotów, cieczy lub gazów.
- Jeśli używasz przedłużacza, powinien być jak najkrótszy i zawsze w pełni rozwinięty.
- Nie podłączaj innych urządzeń do tego samego gniazdka zasilania co produkt.
- Nie używaj produktu w pobliżu wanny, prysznicza ani basenu.
- Nie używaj produktu, jeśli został upuszczony na ziemię, uderzony lub przewrócony.
- Nie używaj produktu, jeśli ma widoczne uszkodzenia.
- Produkt musi być umieszczony na poziomej i stabilnej powierzchni podczas pracy.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez personel autoryzowanego punktu serwisowego.
- Produkt musi być obserwowany podczas pracy.
- Nie podłączaj produktu do wyłącznika czasowego ani innego sprzętu, który może automatycznie uruchomić produkt.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- Upewnij się, że nie ma zatorów w wlocie powietrza.
- Nie dotykaj produktu mokrymi rękami ani nie używaj produktu, gdy kabel zasilający jest w wodzie/mokry.
- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem środków odurzających. Powoduje to pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Obsługa

! **OSTRZEŻENIE!** Nie używaj produktu w małych pomieszczeniach, jeśli są w nich osoby, które nie mogą samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że produkt jest pod stałym nadzorem.

3.1 Obsługa produktu

- 1 Postaw produkt w pionie na stabilnej powierzchni. Upewnij się, że jest w bezpiecznej odległości od łatwopalnych przedmiotów.
- 2 Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- 3 Ustaw pokrętkę termostatu na „MAX”.
- 4 Wybierz tryb, przekręcając pokrętkę. Produkt uruchomi się.

UWAGA! Produkt uruchamia się i zatrzymuje automatycznie, aby utrzymać stałą temperaturę w pomieszczeniu. Gdy pomieszczenie osiągnie odpowiednią temperaturę, produkt się wyłączy. Gdy temperatura w pomieszczeniu spada, produkt włącza się ponownie.

- 5 W razie potrzeby ustaw odpowiednio pokrętkę termostatu.
- 6 Zanim wyłączysz produkt, ustaw pokrętkę termostatu na „MAX” oraz pokrętkę trybu na tryb wentylatora i uruchom produkt na 2 minuty.
- 7 Ustaw pokrętkę trybu na „0”.
- 8 Wyciągnij wtyk z gniazda zasilania.

4 Transport

- Przed przeniesieniem produktu odczekaj, aż całkowicie ostygnie.
- Podnosząc lub przenosząc produkt, używaj uchwytu.

5 Przechowywanie

! **OSTRZEŻENIE!** Upewnij się, że produkt całkowicie ostygnął, zanim go schowasz.

- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, odłącz go od gniazda.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.

6 Konserwacja

! **OSTRZEŻENIE!** Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji produktu należy go odłączyć od gniazda elektrycznego, a następnie pozostawić do ostygnięcia.

6.1 Czyszczenie produktu

! **OSTRZEŻENIE!** Upewnij się, że woda nie może dostać się do wnętrza produktu.

! **PRZESTROGA!** Aby zapobiec uszkodzeniu produktu, nie używaj rozpuszczalników do jego czyszczenia.

- Czyść powierzchnię produktu wilgotną ściereczką z delikatnym detergentem. Osusz go czystą szmatką.

7 Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Czynność
Produkt nie włącza się.	Wtyczka zasilania nie jest prawidłowo podłączona do gniazda elektrycznego.	Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda elektrycznego.
	Gniazdo nie nadaje się do serwisu.	Podłącz produkt do innego źródła zasilania.
Element grzewczy produktu świeci.	Napięcie wejściowe jest zbyt wysokie lub zbyt niskie.	Podłącz produkt do gniazda, którego parametry są zgodne z oznaczeniem na etykiecie znamionowej produktu.
	Wlot powietrza jest zablokowany.	Usuń zator i umieść produkt w bezpiecznej odległości od przedmiotów, które mogą spowodować zator w wlocie powietrza.
Produkt nie nagrzewa się.	Pokrętło trybu nie jest ustawione na tryb grzania.	Ustaw pokrętło trybu na tryb grzania.
	Termostat jest uszkodzony.	Przekręć termostat, jeśli usłyszysz kliknięcie, termostat jest uszkodzony. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu naprawy.
		Jeśli nie usłyszysz kliknięcia, gdy przekręcisz pokrętło termostatu i termostat nie jest uszkodzony, produkt uruchomi się po ostygnięciu.
Produkt wydaje nietypowy dźwięk.	Nastąpiła aktywacja zabezpieczenia termicznego.	Wyłącz produkt i upewnij się, że nie ma zatoru w wlocie lub wylocie powietrza. Odłącz produkt od gniazda i poczekaj 10 minut przed ponownym uruchomieniem produktu.
	Produkt nie stoi na poziomej powierzchni.	Ustaw produkt w poziomie.

8 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

9 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie	230 V
Moc	2000 W
Bezpiecznik	10 A
Moc cieplna	20/1000/2000 W
Zakres temperatur	-15-25°C
Przepływ powietrza	421 m³/h
Prędkość powietrza	2,4 m/s
Długość przewodu	1,2 m
Stopień ochrony	IP24
Moc grzewcza	20 m²
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	19 x 17 x 29 cm
Masa	2,9 kg

10

Karta informacyjna produktu

Dane kontaktowe		Jula AB Skrzynka pocztowa 363, 532 24 SKARA, SZWECJA			PL	
Identyfikator(y) modelu:		IFH01-20H-23				
Parametr		Symbol	Wartość	jednostka	Parametr Jednostka	
Moc ciepła				Typ mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (wybierz jeden)		
Nominalna moc ciepła	P_{nom}	2.000	kW	Jednostopniowa moc ciepła bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie	[Tak/Nie]
Minimalna moc ciepła (orientacyjna)	P_{min}	1.000		Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie	[Tak/Nie]
Maksymalna stała moc ciepła	$P_{max,c}$	2.000		Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	Tak	[Tak/Nie]
Pobór energii				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	Nie	[Tak/Nie]
W trybie wyłączenia	P_0	0.00	W	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	Nie	[Tak/Nie]
W trybie czuwania	P_{on}	0.00		Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	Nie	[Tak/Nie]
W trybie bezczynności	P_{idle}	0.00		Inne opcje regulacji (możliwość wielokrotnego wyboru)		
W trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	P_{net}	0.00	[Tak/Nie]	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie	[Tak/Nie]
Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu		Nie		Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie	[Tak/Nie]
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{s,on}$	85.0		Opcje regulacji na odległość	Nie	[Tak/Nie]
				Adaptacyjna regulacja startu	Nie	[Tak/Nie]
				Ograniczenie czasu pracy	Nie	[Tak/Nie]
				Czujnik ciepła promieniowania	Nie	[Tak/Nie]
				Funkcja samouczenia się	Nie	[Tak/Nie]
			Precyzja regulacji	Nie	[Tak/Nie]	

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	29
1.1	Das Produkt.....	29
1.2	Zweckgebundene Nutzung.....	29
1.3	Symbole.....	29
1.4	Produktübersicht.....	29
2	Sicherheit	29
2.1	Sicherheitshinweise.....	29
2.2	Sicherheitshinweise für die Bedienung.....	30
3	Verwendung	31
3.1	So bedienen Sie das Produkt.....	31
4	Transport	31
5	Aufbewahrung	31
6	Reinigung und Wartung	31
6.1	So reinigen Sie das Produkt.....	31
7	Fehlersuche	32
8	Entsorgung	32
9	Technische Daten	32
10	Produktdatenblatt	33

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Bei dem Produkt handelt es sich um einen Bauventilator.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Das Produkt ist nur für die Verwendung in gut isolierten Bereichen oder für den vorübergehenden Gebrauch gedacht. Das Produkt darf nicht im Freien bei feuchtem Wetter, in Badezimmern oder in anderen nassen oder feuchten Umgebungen verwendet werden.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Lüfter-Modus-Anzeige
2. Heiz-Modus-Anzeigen
3. Modus-Knopf
4. Thermostatknopf
5. Luftausgang
6. Lufteingang
7. Griff

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠️ ACHTUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

HINWEIS! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor der Verwendung.
- Stellen Sie sicher, dass folgende Personen das Produkt nicht selbstständig bedienen:
 - Kinder unter 8 Jahren.
 - Personen, die nicht ausreichend mit dem Produkt vertraut sind.
 - Menschen mit Behinderungen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Kinder dürfen das Produkt nicht selbstständig reinigen oder warten.
- Achten Sie darauf, dass Kinder und gefährdete Personen während des Betriebs einen sicheren Abstand zum Produkt einhalten, da einige Teile sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen können.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Produkt von der Stromversorgung zu trennen.
- Trennen Sie das Produkt von der Steckdose, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Decken Sie das Produkt nicht ab, damit es nicht zu heiß wird.
- Stellen Sie das Produkt nicht direkt unter eine Steckdose.
- Stellen Sie das Produkt in sicherer Entfernung von brennbaren Gegenständen, Flüssigkeiten oder Gasen auf.
- Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es so kurz wie möglich sein und immer vollständig ausgezogen werden.
- Schließen Sie keine anderen Geräte an dieselbe Steckdose wie das Produkt an.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Swimmingpools.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es einen Sturz, Schlag oder Stoß erlitten hat.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Das Produkt muss während des Betriebs auf einer horizontalen und stabilen Fläche stehen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem autorisierten Techniker ausgetauscht werden.
- Das Produkt muss während des Betriebs überwacht werden.

- Schließen Sie das Produkt nicht an eine Zeitschaltuhr oder andere Geräte an, die das Produkt automatisch starten können.
- Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass nicht blockiert ist.
- Berühren Sie das Produkt nicht mit nassen Händen und verwenden Sie es nicht, wenn sich Wasser auf dem Netzkabel befindet.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Überlassen Sie die Benutzung des Produkts nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produkts nicht vertraut sind.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 Verwendung

! WARNUNG! Verwenden Sie das Produkt nicht in kleinen Räumen, wenn sich dort Personen befinden, die den Raum nicht eigenständig verlassen können, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

3.1 So bedienen Sie das Produkt

- 1 Stellen Sie das Produkt aufrecht auf eine stabile Fläche. Achten Sie darauf, dass es in einem sicheren Abstand zu brennbaren Gegenständen steht.
- 2 Schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an.
- 3 Stellen Sie den Thermostatknopf auf "MAX".
- 4 Stellen Sie den Modusknopf auf den gewünschten Modus. Das Produkt startet.

HINWEIS! Das Produkt startet und stoppt automatisch, um die Raumtemperatur konstant zu halten. Wenn der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, stoppt das Produkt. Wenn die Temperatur im Raum sinkt, startet das Produkt erneut.

- 5 Stellen Sie den Thermostatknopf ein, falls erforderlich.
- 6 Bevor Sie das Produkt ausschalten, stellen Sie den Thermostatknopf auf "MAX" und den Modusknopf auf Ventilatormodus und lassen Sie das Gerät 2 Minuten lang laufen.
- 7 Stellen Sie den Modus-Knopf auf "0".
- 8 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

4 Transport

- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie es bewegen.
- Benutzen Sie den Griff, wenn Sie das Produkt anheben oder bewegen.

5 Aufbewahrung

! WARNUNG! Vergewissern Sie sich, dass das Produkt vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es lagern.

- Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort auf, wo Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.

6 Reinigung und Wartung

! WARNUNG! Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen und warten.

6.1 So reinigen Sie das Produkt

! WARNUNG! Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung kein Wasser in das Produkt gelangt.

! ACHTUNG! Verwenden Sie keine Lösungsmittel zur Reinigung des Produkts, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Reinigen Sie die Oberfläche des Produkts mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie es mit einem sauberen Tuch ab.

7 Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt startet nicht.	Der Netzstecker ist nicht richtig an die Steckdose angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Die Steckdose funktioniert nicht.	Schließen Sie das Produkt an eine andere Stromquelle an.
Das Heizelement des Produkts glüht.	Die Eingangsspannung ist zu hoch oder zu niedrig.	Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an, die mit der Kennzeichnung auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmt.
	Der Lufteinlass ist verstopft.	Entfernen Sie die Verstopfung und stellen Sie das Produkt in sicherer Entfernung von Gegenständen auf, die eine Verstopfung des Lufteinlasses verursachen können.
Das Produkt wird nicht heiß.	Der Modusknopf ist nicht auf einen Heizmodus eingestellt.	Stellen Sie den Modusknopf auf einen Heizmodus.
	Das Thermostat ist beschädigt.	Drehen Sie das Thermostat, wenn ein Klicken zu hören ist, ist das Thermostat beschädigt und muss von einem Techniker repariert werden.
		Wenn beim Drehen des Thermostatknopfes kein Klicken zu hören ist und das Thermostat nicht beschädigt ist, startet das Produkt, wenn es abgekühlt ist.
	Der Hitzeschutz ist aktiviert.	Halten Sie das Produkt an und vergewissern Sie sich, dass weder der Lufteinlass noch der Luftauslass blockiert ist. Trennen Sie das Produkt von der Steckdose und warten Sie 10 Minuten, bevor Sie es wieder einschalten.
Das Produkt macht ein ungewöhnliches Geräusch.	Das Produkt steht nicht auf einer horizontalen Fläche.	Stellen Sie das Produkt auf eine horizontale Fläche.

8 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

9 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Spannung	230 V
Leistung	2000 W
Sicherung	10 A
Heizleistung	20/1000/2000 W
Temperaturbereich	-15–25 °C
Luftstrom	421 m³/h
Luftgeschwindigkeit	2,4 m/s
Kabellänge	1,2 m
Schutzklasse	IP24
Heizleistung	20 m²
Abmessungen (L x B x H)	19 x 17 29 cm
Gewicht	2,9 kg

10 Produktdatenblatt

Kontaktangaben		© Julia AB Box 363, 532 24 SKARA, Schweden			DE	
Modellkennung(en)		IFH01-20H-23				
Artikel	Symbol	Wert	Einheit	Artikel	Einheit	
Heizleistung				Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (eine auswählen)		
Nennwärmeleistung	P _{nenn}	2.000	kW	Einstufige Heizleistung, keine Raumtemperaturregelung	Nein	[Ja/Nein]
Minimale Heizleistung (Richtwert)	P _{min}	1.000	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein	[Ja/Nein]
Maximale kontinuierliche Heizleistung	P _{max,c}	2.000	kW	Mechanische Thermostat-Raumtemperaturregelung	Ja	[Ja/Nein]
Energieverbrauch				Elektronische Raumtemperaturregelung	Nein	[Ja/Nein]
Im Aus-Modus	P ₀	0.00	W	Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr	Nein	[Ja/Nein]
Im Standby-Modus	P _{sm}	0.00	W	Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochentimer	Nein	[Ja/Nein]
Im Ruhe-Modus	P _{idle}	0.00	W	Andere Steuerungsmöglichkeit (Mehrfachauswahl möglich)		
Im vernetzten Standby-Modus	P _{rem}	0.00	W	Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	Nein	[Ja/Nein]
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status		Nein	[Ja/Nein]	Raumtemperaturregelung, mit Fenster-Offen-Erkennung	Nein	[Ja/Nein]
Saisonale Raumheizungsenergieeffizienz im aktiven Modus	η _{s,on}	85.0	%	Distanzkontrollmöglichkeiten	Nein	[Ja/Nein]
				Adaptive Startkontrolle	Nein	[Ja/Nein]
				Betriebszeitbegrenzung	Nein	[Ja/Nein]
				„Black Bulb“-Sensor	Nein	[Ja/Nein]
				Selbstlernende Funktionalität	Nein	[Ja/Nein]
				Kontrollgenauigkeit	Nein	[Ja/Nein]

Sisällysluettelo

1	Johdanto	34
1.1	Tuote	34
1.2	Käyttötarkoitus	34
1.3	Symbolit.....	34
1.4	Tuotteen yleiskuvaus	34
2	Turvallisuus	34
2.1	Turvallisuusmääräykset.....	34
2.2	Käytön turvaohjeet.....	35
3	Käyttö	36
3.1	Tuotteen käyttäminen	36
4	Kuljettaminen	36
5	Säilyttäminen	36
6	Huoltotoimet	36
6.1	Tuotteen puhdistaminen.....	36
7	Vianmääritys	37
8	Hävittäminen	37
9	Tekniset tiedot	37
10	Tuoteseloste	38

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on rakennustuuletin.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuotetta voidaan käyttää vain hyvin eristetyissä tiloissa tai tilapäisessä käytössä. Tuotetta ei saa käyttää ulkona kostealla säällä, kylpyhuoneissa tai muissa märissä tai kosteissa ympäristöissä.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkajätteenä mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Tuulettimen tilan ilmaisin
2. Lämmittimen tilan ilmaisimet
3. Tilasäädin
4. Termostaatin säädin
5. Ilmanpoistoaukko
6. Ilmanottoaukko
7. Kahva

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset



VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.



HUOMIO! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

HUOM. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

⚠ VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vammautumisen vaara.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Varmista, että nämä henkilöt eivät käytä tuotetta itsenäisesti:
 - Alle 8-vuotiaat lapset.
 - Henkilöt, jotka eivät tunne tuotetta riittävän hyvin.
 - Toimintarajoitteiset henkilöt.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta itsenäisesti.
- Varmista, että lapset ja haavoittuvassa asemassa olevat henkilöt ovat turvallisen etäisyyden päässä tuotteesta käytön aikana, koska jotkin sen osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja.
- Älä irrota virtapistoketta vetämällä tuotteen virtakaapelista.
- Irrota tuote virtalähteestä ennen sen puhdistamista tai huoltoa.
- Älä peitä tuotetta ylikuumenemisen estämiseksi.
- Älä aseta tuotetta suoraan pistorasian eteen.
- Aseta tuote turvallisen etäisyyden päähän syttyivistä esineistä, nesteistä tai kaasuista.
- Jos käytetään jatkojohtoa, sen on oltava mahdollisimman lyhyt ja aina täysin avattu.
- Älä kytke muita laitteita samaan pistorasiaan tuotteen kanssa.
- Älä käytä tuotetta lähellä kylpyammetta, suihkua tai uima-allasta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on pudonnut tai saanut iskuja tai kolhuja.
- Älä käytä tuotetta, jos siinä on näkyviä vaurioita.
- Tuote on asetettava vaakasuoralle ja vakaalle alustalle käytön aikana.
- Jos virtakaapeli on vahingoittunut, se pitää vaihtaa valtuutetussa huollossa.
- Tuotetta on valvottava käytön aikana.
- Älä liitä tuotetta päälle/pois-ajastimeen tai muuhun laitteeseen, joka voi käynnistää tuotteen automaattisesti.
- Varmista, että ilmanottoaukko ei ole tukossa.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- Älä koske tuotteeseen märin käsin äläkä käytä tuotetta, kun virtajohdon päällä on vettä.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkö-, havainto-, koordinaatio- ja arviointikykyäsi.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

3 Käyttö

VAROITUS! Älä käytä tuotetta pienissä huoneissa, jos huoneessa on henkilöitä, jotka eivät voi poistua huoneesta yksin, ellei heitä valvota jatkuvasti.

3.1 Tuotteen käyttäminen

- 1 Aseta tuote pystyasentoon vakaalle alustalle. Varmista, että se on turvallisella etäisyydellä syttyvistä esineistä.
- 2 Liitä pistoke pistorasiaan.
- 3 Aseta termostaatin säädin asentoon "MAX".
- 4 Aseta tilasäädin sopivaan tilaan. Tuote käynnistyy.

HUOM! Tuote käynnistyy ja pysähtyy automaattisesti pitääkseen huoneen lämpötilan vakiona. Kun huoneen lämpötila nousee sopivaan lämpötilaan, tuote pysähtyy. Kun huoneen lämpötila laskee, tuote käynnistyy uudelleen.

- 5 Säädä tarvittaessa termostaatin säädintä.
- 6 Ennen kuin pysäytät tuotteen, aseta termostaatin säädin asentoon "MAX" ja tilasäädin tuuletintilaan ja käytä tuotetta 2 minuutin ajan.
- 7 Aseta tilasäädin asentoon "0".
- 8 Irrota virtapistoke pistorasiasta.

4 Kuljettaminen

- Anna tuotteen jäähtyä täysin ennen kuin siirrät sitä.
- Käytä kahvoja, kun nostat tai siirrät tuotetta.

5 Säilyttäminen

VAROITUS! Varmista, että tuote on täysin jäähtynyt, ennen kuin siirrät sen säilytykseen.

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota se pistorasiasta.
- Säilytä tuotetta puhtaassa ja kuivassa paikassa poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.

6 Huoltotoimet

VAROITUS! Pysäytä ja irrota tuote pistorasiasta ja anna sen jäähtyä, ennen kuin puhdistat tai teet tuotteelle ylläpitoa.

6.1 Tuotteen puhdistaminen

VAROITUS! Varmista, että tuotteeseen ei pääse vettä puhdistuksen aikana.

HUOMIO! Älä käytä liuottimia tuotteen puhdistamiseen, jotta se ei vahingoittuisi.

- Puhdista tuote kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella tarpeen mukaan. Kuivaa se puhtaalla liinalla.

7 Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuote ei käynnisty.	Virtapistoketta ei ole kytketty oikein pistorasiaan.	Varmista, että virtapistoke on kytketty oikein pistorasiaan.
	Pistorasiaa ei voi huoltaa.	Liitä tuote toiseen pistorasiaan.
Tuotteen lämmityselementti hehkuu.	Tulojännite on liian korkea tai liian matala.	Kytke tuote pistorasiaan, joka vastaa tuotteen arvokilvessä olevaa merkintää.
	Ilmanottoaukko on tukossa.	Poista tukos ja aseta tuote turvallisen etäisyyden päähän esineistä, jotka voivat aiheuttaa tukoksen ilmanottoaukkoon.
Tuote ei kuumene.	Tilasäädintä ei ole asetettu lämmitystilaan.	Aseta tilasäädin lämmitystilaan.
	Termostaatti on vaurioitunut.	Käännä termostaattia, jos kuuluu naksahdus, termostaatti on voittunut. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen huoltoä varten.
		Jos termostaatin nuppia käännettäessä ei kuulu naksahdusta eikä termostaatti ole vaurioitunut, tuote käynnistyy, kun se on jäähtynyt.
Tuotteesta kuuluu epätavallinen ääni.	Tuote ei ole vaakasuoralla pinnalla.	Pysäytä tuote ja varmista, ettei ilman sisään- tai ulostuloaukko ole tukossa.
		Irrota tuote pistorasiasta ja odota 10 minuuttia, ennen kuin käynnistät tuotteen uudelleen.
Tuotteesta kuuluu epätavallinen ääni.	Tuote ei ole vaakasuoralla pinnalla.	Aseta tuote vaakasuoraan.

8 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

9 Tekniset tiedot

Tiedot	Arvo
Jännite	230 V
Teho	2 000 W
Sulake	10 A
Lämmöntuotto	20/1000/2000 W
Lämpötila-alue	-15...25 °C
Ilmavirtaus	421 m³/h
Ilman nopeus	2,4 m/s
Johdon pituus	1,2 m
Suojausluokka	IP24
Lämmitysteho	20 m²
Mitat (P x L x S)	19 x 17 29 cm
Paino	2,9 kg

10 Tuoteseloste

Yhteystiedot		Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SWEDEN			FI			
Mallitunniste(et):		IFH01-20H-23						
Osa		Symboli	Arvo	yksikkö	Osa		Yksikkö	
Lämmöntuotto				Lämmönoton tyyppi / huonelämpötilan säätö (valitse yksi)				
Nimellinen lämmöntuotto	P_{nom}	2.000		kW	Yksivaiheinen lämmöntuotto ilman huonelämpötilan säätöä Kaksi tai useampia manuaalisia vaiheita, ei huonelämpötilan säätöä Huonelämpötilan säätö mekaanisella termostaatilla	Ei	[Kyllä/Ei]	
Pienin lämmöntuotto (ohjeellinen)	P_{min}	1.000		kW		Ei	[Kyllä/Ei]	
Suurin jatkuva lämmöntuotto	$P_{max,c}$	2.000		kW		Kyllä	[Kyllä/Ei]	
Virrankulutus				Sähköinen huonelämpötilan säätö			Ei	[Kyllä/Ei]
Pois päältä -tilassa	P_o	0.00		W	Sähköinen huonelämpötilan säätö ja päiväajastin	Ei	[Kyllä/Ei]	
Valmiustila	P_{sm}	0.00		W	Sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	Ei	[Kyllä/Ei]	
Joutokäyntitilassa	P_{idle}	0.00		W	Muu ohjausvaihtoehto (useita vaihtoehtoja)			
Verkkovalmiustilassa	P_{rsm}	0.00		W	Huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimella	Ei	[Kyllä/Ei]	
Valmiustila ja tietojen tai tilan näyttö	Ei		[Kyllä/Ei]		Huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimella	Ei	[Kyllä/Ei]	
Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus aktiivisessa tilassa	$\eta_{s,on}$	85.0		%	Etäohjausvaihtoehdot	Ei	[Kyllä/Ei]	
					Mukautuva käynnistyksen ohjaus	Ei	[Kyllä/Ei]	
					Työajan rajoitus	Ei	[Kyllä/Ei]	
					Black bulb -anturi	Ei	[Kyllä/Ei]	
					Itseoppiva toiminnallisuus	Ei	[Kyllä/Ei]	
					Ohjauksen tarkkuus	Ei	[Kyllä/Ei]	

Sommaire

1	Introduction	39
1.1	Le produit.....	39
1.2	Utilisation prévue	39
1.3	Symboles.....	39
1.4	Présentation du produit.....	39
2	Sécurité	39
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	39
2.2	Consignes de sécurité pour le fonctionnement	40
3	Utilisation	41
3.1	Utilisation du produit.....	41
4	Transport	41
5	Remisage	41
6	Maintenance	41
6.1	Nettoyage du produit.....	41
7	Dépannage	42
8	Mise au rebut	42
9	Données techniques	42
10	Fiche d'information sur le produit	43

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est un ventilateur de construction.

1.2 Utilisation prévue

Le produit ne peut être utilisé que dans des zones bien isolées ou pour un usage temporaire. Le produit ne peut être utilisé à l'extérieur par temps humide, dans des salles de bains ou dans d'autres environnements humides ou mouillés.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Il doit être recyclé comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Indicateur de mode ventilation
2. Indicateurs de mode chauffage
3. Bouton de mode
4. Bouton de thermostat
5. Sortie d'air
6. Entrée d'air
7. Poignée

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

⚠ ATTENTION ! Le non-respect des présentes instructions crée un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

REMARQUE ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT ! Si vous ne respectez pas ces instructions, vous courez un risque de mort ou de blessure.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- Assurez-vous que ces personnes n'utilisent pas le produit de manière indépendante :
 - Enfants de moins de 8 ans.
 - Personnes qui ne connaissent pas suffisamment le produit.
 - Personnes handicapées.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Les enfants ne peuvent en aucun cas nettoyer le produit ou en effectuer l'entretien seuls.
- Veillez à ce que les enfants et les personnes vulnérables se trouvent à une distance de sécurité du produit pendant l'utilisation, car certaines parties peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures.
- Ne tirez pas sur le câble électrique pour débrancher l'appareil.
- Veillez à débrancher la prise secteur avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien du produit.
- Ne couvrez pas le produit pour éviter toute surchauffe.
- Ne placez pas le produit directement sous une prise de courant.
- Placez l'appareil à une distance sûre des objets, liquides ou gaz inflammables.
- Si une rallonge est utilisée, elle doit être la plus courte possible et toujours être complètement déployée.
- Ne branchez pas d'autres appareils sur la même prise de courant que le produit.
- Évitez d'utiliser le produit à proximité d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas le produit s'il est tombé, s'il a été heurté ou s'il a subi des chocs.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles.
- Le produit doit être placé sur une surface horizontale et stable pendant l'utilisation.
- Si le câble électrique est endommagé, il doit être remplacé par du personnel agréé.
- Le produit doit être surveillé pendant son utilisation.
- Ne branchez pas le produit à une minuterie marche/arrêt ou à un autre équipement qui peut le démarrer automatiquement.

- Assurez-vous que l'entrée d'air n'est pas obstruée.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne l'utilisez pas lorsque de l'eau est présente sur le câble électrique.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes utiliser le produit s'ils ne le connaissent pas parfaitement.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utiliser le produit uniquement pour sa fonction prévue.

3 Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le produit dans des pièces confinées si des personnes ne peuvent pas quitter la pièce seules, à moins qu'il n'y ait une surveillance constante.

3.1 Utilisation du produit

- 1 Placez le produit en position debout sur une surface stable. Veillez à ce qu'il se trouve à une distance sûre de tout objet inflammable.
- 2 Branchez la fiche électrique dans une prise secteur.
- 3 Réglez le bouton du thermostat sur « MAX ».
- 4 Réglez le bouton de mode sur le mode applicable. Le produit démarre.

REMARQUE ! Le produit démarre et s'arrête automatiquement pour maintenir la température ambiante constante. Dès que la pièce a atteint la température réglée, le produit s'arrête. Quand la température de la pièce diminue, le produit redémarre.

- 5 Ajustez le bouton du thermostat si nécessaire.
- 6 Avant d'arrêter le produit, réglez le bouton du thermostat sur « MAX » et le bouton du mode sur le mode ventilation et faites fonctionner le produit pendant 2 minutes.
- 7 Réglez le bouton de mode sur « 0 ».
- 8 Débranchez la fiche électrique de la prise secteur.

4 Transport

- Laissez le produit refroidir complètement avant de le déplacer.
- Utilisez la poignée pour soulever ou déplacer le produit.

5 Remisage

⚠ AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que le produit soit complètement refroidi avant de le remisier.

- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise secteur.
- Conservez le produit dans un endroit frais et sec hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

6 Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT ! Arrêtez et débranchez le produit de la prise secteur et laissez-le refroidir avant de le nettoyer ou d'effectuer des opérations de maintenance.

6.1 Nettoyage du produit

⚠ AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que de l'eau ne pénètre pas dans le produit lors du nettoyage.

⚠ ATTENTION ! N'utilisez pas de solvants pour nettoyer le produit afin de ne pas l'endommager.

- Nettoyez la surface du produit à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux. Séchez-le à l'aide d'un chiffon propre.

7 Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne se met pas en marche.	La fiche n'est pas insérée correctement dans la prise secteur.	Veillez à ce que la fiche électrique soit bien insérée dans la prise secteur.
	La prise de courant n'est pas réparable.	Branchez le produit à une autre source électrique.
L'élément chauffant du produit est incandescent.	La tension d'entrée est trop élevée ou trop faible.	Branchez le produit sur une prise de courant correspondant au marquage de l'étiquette signalétique du produit.
	L'entrée d'air est obstruée.	Éliminez l'obstruction et placez le produit à une distance sûre des objets susceptibles d'obstruer l'entrée d'air.
Le produit ne devient pas chaud.	Le bouton de mode n'est pas réglé sur un mode de chauffage.	Réglez le bouton de mode sur un mode de chauffage.
	Le thermostat est endommagé.	Tournez le thermostat. Si un déclic se fait entendre, le thermostat est endommagé. Adressez-vous dès lors à du personnel agréé pour le faire réparer.
		Si aucun déclic ne se fait entendre lorsque vous tournez le bouton du thermostat et si le thermostat n'est pas endommagé, le produit démarrera quand il sera refroidi.
Le produit émet un son inhabituel.	La protection contre la chaleur est activée.	Arrêtez l'appareil et assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas obstruées. Débranchez le produit du secteur et attendez 10 minutes avant de le redémarrer.
	Le produit ne repose pas sur une surface horizontale.	Posez le produit sur une surface horizontale.

8 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

9 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension	230 V
Puissance	2000 W
Fusible	10 A
Puissance calorifique	20/1000/2000 W
Plage de températures	-15-25 °C
Débit d'air	421 m³/h
Vitesse de l'air	2,4 m/s
Longueur de câble	1,2 m
Indice de protection	IP24
Capacité de chauffage	20 m²
Dimensions (L x l x H)	19 x 17 x 29 cm
Poids	2,9 kg

10 Fiche d'information sur le produit

Coordonnées		Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, Suède			FR			
Identifiant(s) du modèle :		IFH01-20H-23						
Article		Symbole	Valeur	unité	Article		Unité	
Puissance calorifique					Type de puissance calorifique / régulation de la température ambiante (sélectionner une option)			
Puissance calorifique nominale		P _{nom}	2.000	kW	Puissance calorifique à une seule étape, pas de contrôle de la température ambiante Deux étapes manuelles ou plus, pas de contrôle de la température ambiante Contrôle par thermostat mécanique de la température ambiante	Non	[Oui/Non]	
Puissance calorifique minimale (indicatif)		P _{min}	1.000	kW		Non	[Oui/Non]	
Puissance calorifique continue maximale		P _{max,c}	2.000	kW		Oui	[Oui/Non]	
Consommation électrique					Contrôle électronique de la température ambiante	Non	[Oui/Non]	
En mode arrêt		P ₀	0.00	W	Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie de jour Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire	Non	[Oui/Non]	
En mode veille		P _{sm}	0.00	W		Non	[Oui/Non]	
En mode inactif		P _{inactif}	0.00	W		Autres options de contrôle (plusieurs sélections possibles)		
En mode veille en réseau		P _{NSM}	0.00	W	Contrôle de la température ambiante avec détection de présence Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	Non	[Oui/Non]	
Mode veille avec affichage d'informations ou d'état			Non	[Oui/Non]		Non	[Oui/Non]	
Efficacité énergétique saisonnière du chauffage des locaux en mode actif		η _{s,on}	85.0	%	Options de contrôle de distance	Non	[Oui/Non]	
					Contrôle de démarrage adaptatif	Non	[Oui/Non]	
					Limitation du temps de travail	Non	[Oui/Non]	
					Captur d'ampoule noire	Non	[Oui/Non]	
					Fonctionnalité d'auto-apprentissage	Non	[Oui/Non]	
					Précision du contrôle	Non	[Oui/Non]	

Inhoud

1	Inleiding	44
1.1	Het product	44
1.2	Beoogd gebruik.....	44
1.3	Symbolen	44
1.4	Productoverzicht	44
2	Veiligheid	44
2.1	Definities van veiligheid.....	44
2.2	Veiligheidsvoorschriften voor gebruik.....	45
3	Gebruik	46
3.1	Het product gebruiken	46
4	Transport	46
5	Opslag	46
6	Onderhoud	46
6.1	Het product schoonmaken	46
7	Problemen oplossen	47
8	Afvoeren	47
9	Technische gegevens	47
10	Productinformatieblad	48

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een bouwventilator.

1.2 Beoogd gebruik

Het product is alleen geschikt voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes of voor tijdelijk gebruik. Het product mag niet buiten worden gebruikt bij vochtig weer, in badkamers of in andere natte of vochtige omgevingen.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Ventilatormodusindicator
2. Indicatoren voor de warmtemodus
3. Modusknop
4. Thermostaatknop
5. Luchtuitlaat
6. Luchtinlaat
7. Handgreep

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ VOORZICHTIG! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

LET OP! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees de waarschuwingsinstructies voor gebruik en volg deze.
- Zorg ervoor dat deze personen het product niet zelfstandig bedienen:
 - Kinderen jonger dan 8 jaar.
 - Personen die het product onvoldoende kennen.
 - Personen met een beperking.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Kinderen mogen het product niet zelfstandig schoonmaken of onderhouden.
- Zorg ervoor dat kinderen en kwetsbare personen zich tijdens het gebruik van het product op een veilige afstand bevinden, omdat sommige delen van het product erg heet kunnen worden en brandwonden kunnen veroorzaken.
- Trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Zorg ervoor dat u de voeding loskoppelt voordat u het product schoonmaakt of er onderhoud aan verricht.
- Dek het product niet af om te voorkomen dat het te heet wordt.
- Plaats het product niet direct onder een stopcontact.
- Plaats het product op een veilige afstand van ontvlambare voorwerpen, vloeistoffen of gassen.
- Als u een verlengkabel gebruikt, moet deze zo kort mogelijk zijn en altijd volledig zijn uitgeschoven.
- Sluit geen andere apparaten aan op hetzelfde stopcontact als het product.
- Gebruik het product niet in de nabijheid van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik het product niet als het is gevallen of als erop geslagen of gestoten is.
- Gebruik het product niet als het zichtbare schade heeft.
- Het product moet tijdens gebruik op een horizontaal en stabiel oppervlak worden geplaatst.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze door bevoegd personeel worden vervangen.
- Houd het product tijdens gebruik in de gaten.

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

- Sluit het product niet aan op een aan/uit-timer of andere apparatuur die het product automatisch kan starten.
- Controleer of er geen verstopping is bij de luchtinlaat.
- Raak het product niet aan met natte handen en gebruik het product niet als er water op het netsnoer zit.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Gebruik

! **WAARSCHUWING!** Gebruik het product niet in kleine ruimtes als er personen zijn die de ruimte niet alleen kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.

3.1 Het product gebruiken

- 1 Zet het product rechtop op een stabiele ondergrond. Zorg ervoor dat het zich op een veilige afstand van brandbare voorwerpen bevindt.
- 2 Steek de stekker in een stopcontact.
- 3 Zet de thermostaatknop op 'MAX'.
- 4 Stel de modusknop in op de gewenste modus. Het product begint.

LET OP! Het product start en stopt automatisch om de kamertemperatuur constant te houden. Wanneer de ruimte de gewenste temperatuur bereikt, stopt het product. Wanneer de temperatuur in de kamer daalt, start het product opnieuw.

- 5 Pas indien nodig de thermostaatknop aan.
- 6 Voordat u het product stopt, zet u de thermostaatknop op 'MAX' en de modusknop op de ventilatormodus en laat u het product 2 minuten werken.
- 7 Zet de modusknop op '0'.
- 8 Haal de stekker uit het stopcontact.

4 Transport

- Laat het product volledig afkoelen voordat u het verplaatst.
- Gebruik de handgreep wanneer u het product optilt of verplaatst.

5 Opslag

! **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat het product volledig afgekoeld is voordat u het opbergt.

- Haal de stekker uit het stopcontact als het product lange tijd niet gebruikt gaat worden.
- Bewaar het product op een schone en droge plaats, buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

6 Onderhoud

! **WAARSCHUWING!** Haal de stekker uit het stopcontact en laat het product afkoelen voordat u het schoonmaakt of onderhoud aan het product uitvoert.

6.1 Het product schoonmaken

! **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat er geen water in het product komt wanneer u het schoonmaakt.

! **VOORZICHTIG!** Voorkom beschadiging door geen oplosmiddelen te gebruiken om het product te reinigen.

- Reinig het oppervlak van het product met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Droog het met een schone doek.

7 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het product start niet.	De stekker is niet correct op het stopcontact aangesloten.	Zorg ervoor dat de stekker correct op het stopcontact is aangesloten.
	Het stopcontact is niet bruikbaar.	Sluit het product aan op een andere voedingsbron.
Het verwarmingselement van het product gloeit.	De ingangsspanning is te hoog of te laag.	Sluit het product aan op een stopcontact dat overeenkomt met de markering op het typeplaatje van het product.
	Er is een blokkering bij de luchtinlaat.	Verwijder de verstopping en plaats het product op een veilige afstand van voorwerpen die een verstopping bij de luchtinlaat kunnen veroorzaken.
Het product wordt niet heet.	De modusknop is niet ingesteld op een verwarmingsmodus.	Zet de modusknop op een warmtemodus.
	De thermostaat is beschadigd.	Draai aan de thermostaat. Als u een klik hoort, is de thermostaat beschadigd. Laat reparatie over aan bevoegd personeel.
		Als u geen klik hoort wanneer u aan de thermostaatknop draait en de thermostaat niet beschadigd is, zal het product starten wanneer het koel is geworden.
	De hittebescherming is geactiveerd.	Stop het product en controleer of de luchtinlaat of luchtuitlaat niet geblokkeerd is. Haal de stekker van het product uit het stopcontact en wacht 10 minuten voordat u het product weer opstart.
Het product maakt een ongebruikelijk geluid.	Het product staat niet op een horizontaal oppervlak.	Leg het product horizontaal.

8 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

9 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Spanning	230 V
Vermogen	2000 W
Zekering	10 A
Warmteafgifte	20/1000/2000 W
Temperatuurbereik	-15-25 °C
Luchtstroom	421 m³/u
Luchtsnelheid	2.4 m/s
Snoerlengte	1,2 m
Beschermingsklasse	IP24
Verwarmingscapaciteit	20 m²
Afmetingen (LxBxH)	19 x 17 x 29 cm
Gewicht	2,9 kg

10 Productinformatieblad

Contactgegevens		Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, ZWEDEN			NL	
Modelaanduiding(en):		IFH01-20H-23				
Item	Symbool	Waarde	eenheid	Item	Eenheid	
Warmteafgifte				Type warmteafgifte / kamertemperatuurregeling (kies er een)		
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	2.000	kW	Enkelfasige warmteafgifte, geen kamertemperatuurregeling	Nee	[Ja/Nee]
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	1.000	kW	Twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling	Nee	[Ja/Nee]
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,C}$	2.000	kW	Mechanische thermostaat, kamertemperatuurregeling	Ja	[Ja/Nee]
Stroomverbruik				Elektronische kamertemperatuurregeling	Nee	[Ja/Nee]
In de uit-stand	P_0	0.00	W	Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer	Nee	[Ja/Nee]
In stand-bymodus	P_{sm}	0.00	W	Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	Nee	[Ja/Nee]
In ruststand	P_{idle}	0.00	W	Andere besturingsopties (meerdere selecties mogelijk)		
In de netwerkgebonden stand-bymodus	P_{nsm}	0.00	W	Kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	Nee	[Ja/Nee]
Stand-bymodus met weergave van informatie of status	Nee	[Ja/Nee]		Kamertemperatuurregeling, met detectie van open ramen	Nee	[Ja/Nee]
Seizoensgebonden energierendement voor ruimteverwarming in actieve modus	$\eta_{s,on}$	85.0	%	Afstandsbedieningsopties	Nee	[Ja/Nee]
				Adaptieve startregeling	Nee	[Ja/Nee]
				Werktijdbeperking	Nee	[Ja/Nee]
				Sensor voor zwarte lamp	Nee	[Ja/Nee]
				Zelflerende functionaliteit	Nee	[Ja/Nee]
				Controle nauwkeurigheid	Nee	[Ja/Nee]



www.jula.com